

۲۳ عدد

۲۱ ذی الحجه ۱۳۱۸

(پنجشنبه)

۲۹ مارت ۱۳۱۷

برنجی جلد

امور اداره و تحریریه سی ایچون
مخودیک مطبعه سنه مراجعت
اولفی لازمدر .

مافع ملک و دواته خادم و ادبیات ،
فنون ، معارف و صنایعدن باحث
هفت اقصیه در .

مراکز توزیعی استانبول
کتابخانه سیدر .

مجموعه کتب

۱۳۱۸

غروش
۲۰ برسنه لك آبونه بدلی | در سعادت
۱۲ التي آیلق * * | ایچون
۲۶ برسنه لك { مطهره ایچون
۱۰ التي آیلق

آبونه اجرتی مقابلنده پوسته
پولی دخی قبول ایدیلیر .

غزته نك منتظماً نشر فی مخودیک
مطبعه سی تعهد ایدر .

نسخه سی ۲۰ پاره در

شمعیك پنجشنبه کونلری نشر اولنور

نسخه سی ۲۰ پاره در

درينه شیر طویارم شیعدی تا اوزاقلردن
ندا ایدرکی بر سرورار پرهیجان
یاقینله شیر طویارم برنشیده کریان
بلاغتده دونار بر ابوت ویران

درینه شیر نظر مده انبر نیساندن
وجوده ککشه بکزر زواللی برسیا
که عمر زارینی سویار وشیعدی هر یاندن

یواش یواش دو یارم بر انین نویدا
سقوط ایدرکی تابوته توده توده تراب
سوز سعادت عمرم اوکده مثل سراب

۱۶ عوز سنه ۳۱۶ بروسه

محمد رفعت

خاطره غرام

— ای بری جال، سکا! —
سما، قامیالزیه زمینی سوسارکن،
بیلمیسمک کوزدم! سن شو یوله سویلرکن
محبتک، امل آه یکانه مقصودم ...
تخطر ایلدیکز می ...؟ — اوسوزله مسعودم —
سزکله بحث ایدوردق کتاب عشقمزک
کوزل مقالتدن

کلیمی خاطره بیلمم اودمده سویلدیکم :
شوقلب پرخلیجان و حزنمک، ملکم!
شغلی حالندن

امین اولک کوزدم! هپ . شباب عشقمزک
بهارینی دوشونور .. آغلارم ... فقط باقکز!
امر حیاتی حالا سیاه کوزلرکنز ...

— سلائیک — ابن الصارم:

ح . نسیمی

نقش :
مناظر طبیعت یا پراقری :

۴

ایلك بهارلر

— قارده شم فریدونه —

ایلك بهارلر، سنه حیاتک صباوتلر بدر .
اووقت هرشی یگیجه نشو و نما بولمه باشلار .

کونش، مشفق بر آنا احتیاجیله بوجوجوق
طبیعتی ایصدیر، بیوتکه چالیشیر . یشیللککیر،
چنلر بوجوجوغک زینتلر بدر . بومعصوم آغلار
وبوکریلر، یاغمسورلره کندی کندینی بسلیه رک
بیومکه باشلار .

کیجه لری، سوبلی آی مور سنکلی ستره سیله
بوتازه طبیعتک کهواره سنی ترینه چیقیدی زمان،
هنوز بوقانی ضعیف چوجوق انسانلری ایصیده مز .
ایلك بهارلرک مخبرلری منکشلر، بومور
کله بکلردر . بونلر، هوای نسیمینک حقیف
نوازشلریله صالانیر، اوپوشور، اوچوشورکن
انسانلرک قولاقلرینه بهار خبرلرینی باغیره راق
دیرلرکه :

ایشته بهار ...

— ۷ مارت ۳۱۶ ازن کوی —

سرور

برکنجک دفتر عاشقاندن مفرز :

۷

نیاز عاشقانه

ایشته سوکلم ینه ایلك بهار کلیور . هر طرفده
یکی بر اثر حیات رونون اولمغه، هر یرده آثار
نشئه رسان بهار تجلی به باشلادی . بو مناظر

بو طاتی ، سوداوی نعماتک ، بولطیف ، ملکانه
 اوضاعکله مسترغرام اولان روحم ایسترم که : او
 دقیقه ده اوجسون ؛ عالم بالای ابدینه ، موقع ازیلسنه
 تعالی ایله سون . براز وقت دها کینجه کوندوزک
 شانات ولوله انکیزینک تنافصیله جهانی بر سکونت
 محزونانه استیلا ایتدیکی کبی شمسک غروبیله برابر
 یواش یواش مستولی اوله رق هر طرفده حاصل
 ایلدیکی منظره هاله سیله هرقلیده برقسوت او یاندران
 ظلام لیلی محو ایدرجه سنه نشر انوار ایدن قرر
 مجلسمنی ، بوزم روحانی انسانسی لطیف نورلره ،
 انوار روحانی به مستغرق ایلدیکی زمان سن موقعک
 روحانیقی زمانک علوتیله متناسب ایکنجی بر تقسیمه ،
 بر فصل غشی آورده باشلا ، چال ! صکره نم ایلک
 دفعه سکا عرض محبت قصدیله یازدیغم غزلردن ،
 درد تحسیرک او یاندر دینی احساسات یأس آوردن
 متأثر آسویلدیکم شرفیلردن اوقو ! بورقاج دقیقه
 اینجده نی هم تخمور سرور ایت ، هم دمعه بارانثر !
 آرتق بوندن صکره عودی ، او آلت محسیرک سودایی
 بر طرفه براق ، بر مدتده یکدیگر مزک ترجمان
 حیسانی اوله لم . سویلیلم . سویلیلم ، تاکه ...
 کوکالرمزده هیچ برسر ، دماغمزده هیچ برحس
 مخفی قالمسون . هیسنی بر بریزه ایضاح ایدلم .
 صکره بوتون کائناتک درین بر خواب استراحتله
 نائم اولدینی زمان یته برابرجه خانه مزه ، خضیکلاه
 وصالزده ، بوکاشانه سعادت مزه کاهلم ، اولمازمی سوکلم ؟ !
 طفیل نزار

علم حقوقده تفسیر

Interprétation des Droits

تفسیر ، قانونک مغلق ، مبهم و شمولی اولان
 تعبیرات و فقراتی واضع قانونک مقصد و مرانه

حیات بخشک تماشایله کوزلر انوار سرور اینجده
 لمعان ایدیور . قلبیری اوقشایان مسراتک علوتیه ،
 چهره ملده تبسم ریز اولان بر تو نشاطه شهادت
 ایله یور . آرتق عاشقی بو متحسر الوصال محزونکی
 شاد ایتک زمانی حالا کلدیمی ؟ سویله ! کلدی
 دکلی ؟ هایدی آرتق شو عودیک آلی ! کونش
 کال عظمت وشعشه ایله منتهای ارضه چکیلوده یاز
 افشاملرینه مخصوص اولان بولطیف سکونت ، خیر
 بو روحانی محزونیت هر طرفی استیلا ایلدیکی شو
 زمانده ، شو وقت صفای روحانیده بکا رفاقت
 ایت ! کیدلم کیدلم ! کسه نک کورده میه چکی قدر
 تنها ، هیچ بر فکر شاعرانه نک تخیل ایدمه میه چکی
 قدر لطیف بریره ، بر جترار بهشتی به کیدلم ! ایله
 مخفی ، لطیف بر موقه که : اورایه یالکنر باد روح
 فزای بهار کلسون . روحانی عالمردن ، عوالم
 اشواقدن طوبایوب آغوش لطیفنده کیزلیرک
 بزه کتوردیکی اذواق ، حظوظات موجوده مزی
 اعلا ایتسون . بوکا بدل کوزلرمزی ، اوت بزی
 اودقیقه ده متأثر ایدمه چک احساسات حزن آوری
 آلسون کوتورسون . یک اوزاق برلره ، بردها
 کتور مامک اوزره کوتورسون . و بو صورتله انبساط
 قلبیه مزی اکال ایله سون . بو زمان سن عودیک
 سینه به آل . ایلک اول تأثرلی ، خزنلی بر تقسیم ،
 بر نعمه سوزشله اتفاقات عشقکی ، اضطرابات
 فرقتکی احیا ایدرجه سنه قلبیه ، روحه ذوق ایله
 مزوج بر حزن سوداوی القایله . صکره کچ !
 اوت نه زمان که کوزلرم اشک ریز تأثر اولمغه باشلار ؛
 بو هودان کچ ! مسرتلی ، مرقص بر فصله باشلا .
 رقت قلبیه کی تحریک ایدن ایلک تقسیمک چهره کزده
 حاصل ایدمه چکی اشتمزاز بو دفعه دلنواز تبسماره
 تحول ایتسون . کول ! اوت لطیف لطیف کول !